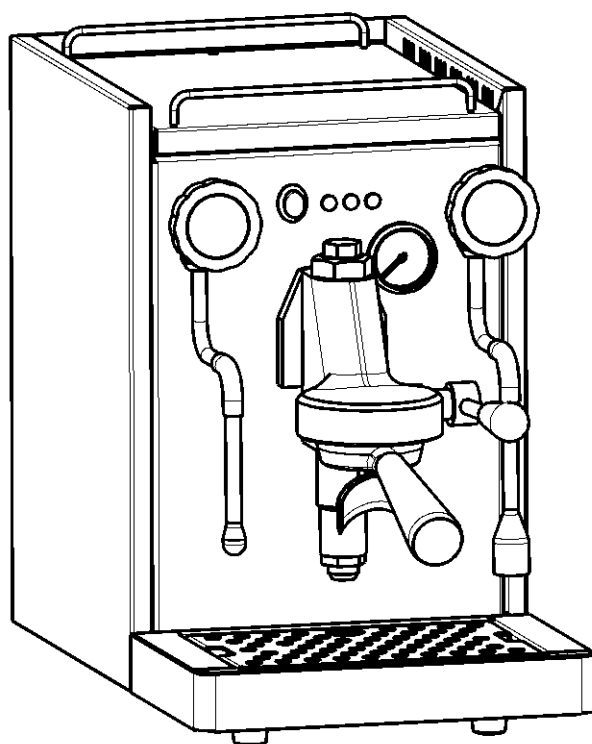




Kávovar Biepi Sara

Návod k obsluze



Obsah

Úvod.....	3
Popis přístroje	3
Príslušenství	4
Bezpečnostní instrukce	4
Použití přístroje	5
Instalace přístroje	5
Údržba	6
Likvidace přístroje	6
První spuštění přístroje – spuštění přístroje po dlouhé době	6
Příprava kávy	7
Výdej horké vody	7
Výdej páry	7
Změkčovací filtr	8
Čištění	8
Čištění povrchu přístroje	8
Čištění odkapávače	8
Čištění páky (portafilteru) a filtrů (košíků)	8
Čištění hlavy kávovaru pomocí slepého filtru	9
Vypouštění bojleru	9
CE Prohlášení o shodě	10

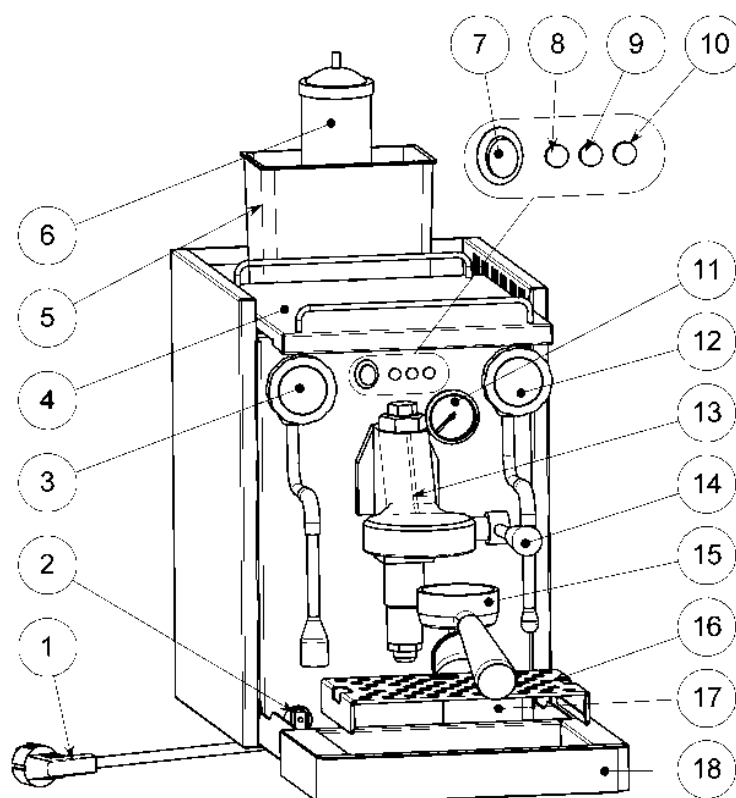
Úvod

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte tento návod k obsluze a ujistěte se, že jste mu plně porozuměli. Návod si pečlivě uschovejte.

Elektrické připojení musí být vybaveno bezpečnostními prvky. Udržujte hlavu kávovaru, zásobník na vodu a prostor odkapní mřížky v čistotě.

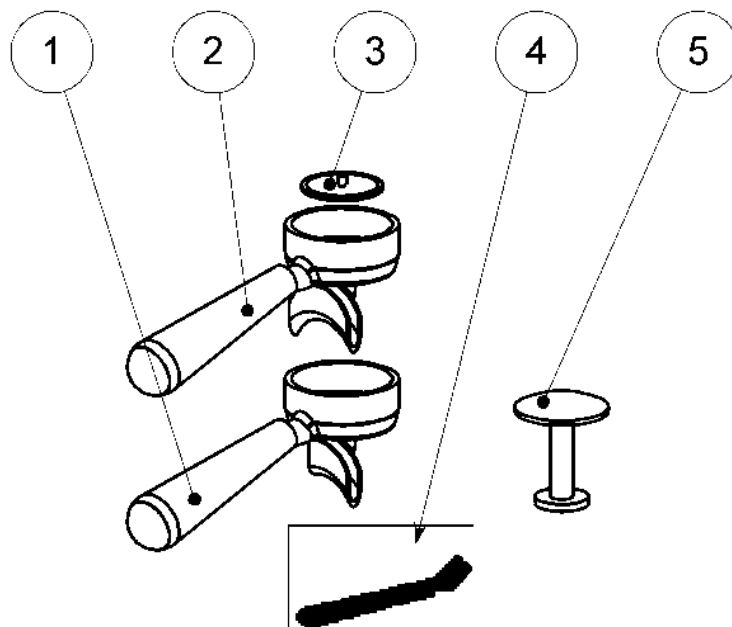
Zabraňte stříkání vody nebo jiné tekutiny na kávovar, a to i během doplňování zásobníku vodou.

Popis přístroje



- | | |
|----------------------------------|--|
| 1) Napájecí kabel | 10) Indikátor nízké hladiny vody v zásobníku |
| 2) Vypouštěcí ventil bojleru | 11) Tlakoměr bojleru |
| 3) Kohout horké vody | 12) Kohout páry |
| 4) Posuvná plocha na ohřev šálků | 13) Hlava kávovaru |
| 5) Zásobník na vodu | 14) Extrakční páčka |
| 6) Změkčovací filtr na vodu | 15) Páka (portafilter) |
| 7) Hlavní vypínač | 16) Odkapní mřížka |
| 8) Indikátor zapnutí kávovaru | 17) Odkapní táč |
| 9) Indikátor ohřevu | 18) Odkapávač |

Příslušenství



- 1) Páka (portafilter) s jednovýpustí
- 2) Páka (portafilter) s dvouvýpustí
- 3) Slepý filtr
- 4) Kartáček na čištění hlavy a sprchy kávovaru
- 5) Pěchovadlo (Tamper)

Bezpečnostní instrukce

Nevystavujte přístroj kontaktu s vodou ani jinými tekutinami. Neumísťujte přístroj do vlhkého prostředí. Neumísťujte kávovar do prostředí, kde může být vystavený stříkající vodě.

Nečistěte přístroj pomocí agresivních čistících prostředků.

Při vybalování přístroje zkontrolujte, že je nepoškozený. Umístěte jej na pracovní desku, kde nehrozí kontakt s vodou.

Zkontrolujte štítek na kávovaru a ujistěte se, že je přístroj kompatibilní s vaší elektrickou sítí a připojením. Pokud elektrická zásuvka a zástrčka nepasují, zásuvku vyměňte za takovou, která bude kompatibilní. Nepoužívejte adaptéry nebo rozbočovací zásuvky.

Přístroj používejte v místnosti s pokojovou teplotou (mezi 5 °C a 35 °C).

Pokud přístroj používají děti, osoby se sníženou fyzickou, mentální a senzorickou schopností, nebo osoby bez dostatečných znalostí a zkušeností, musí být po celou dobu pod dozorem.

Přístroj umístěte mimo dosah dětí. Nenechte je si s přístrojem hrát.

Před zapojováním a vypořádáním přístroje ze zásuvky se ujistěte, že je hlavní vypínač přístroje v poloze vypnuto.

Nepoužívejte přístroj, pokud je jeden nebo více komponentů poškozených. Nepokoušejte se přístroj sami opravit, kontaktujte servisní středisko.

POZOR: Součásti kávovaru mohou být horké.

POZOR: Během přípravy kávy z kávovaru vytéká pod tlakem horká voda, která může vystříknout.

Při obsluze trysek na páru a horkou vodu dbejte zvýšené opatrnosti. Nedávejte ruce do blízkosti trysky a nikdy nesměřujte trysky směrem k jiným lidem či zvířatům.

Nejvyšší úroveň hluku nepřesahuje 70 dB.

Pro více informací kontaktujte dodavatele, nejbližší servisní středisko nebo přímo výrobce BIEPI Srl.

Použití přístroje

Přístroj je určený k přípravě kávy a k výdeji horké vody a páry.

Přístroj je určený pro profesionální použití. Přístroj je určený k použití osobami, které jsou informované a poučené ohledně jeho provozu a fungování. Přístroj je potřeba používat obezřetně a s opatrností. Návod k použití musí být k dispozici obsluze přístroje, a to i v případě, že dojde ke změně majitele přístroje.

Přístroj není určený pro venkovní použití.

Je zakázáno provádět na přístroji neautorizované opravy či výměny dílů. BIEPI Srl. nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku takových oprav.

Instalace přístroje

Balení a jeho části (plastové obaly, polystyren, spony, hřebíky aj.) nenechávejte bez dozoru. Přístroj umístěte na stabilní a pevný povrch mimo zdroje tepla. Okolo přístroje nechte alespoň 20 cm volného prostoru kvůli údržbě a čištění. Přístroj musí být snadno dostupný pro případ potřeby neplánované údržby.

Před spuštěním přístroje:

- Vypláchněte zásobník na vodu a naplňte jej pitnou vodou. Vložte zásobník na příslušné místo v kávovaru.
- Vypláchněte změkčovací filtr. Připojte jej na hadičku přívodu vody a ponořte jej do zásobníku vody. Nechte z něj uniknout vzduch a ponechte jej ponořený.

Zásobník na vodu nepřepĺňujte (kontrolujte rysku maximální hladiny vody v zásobníku).

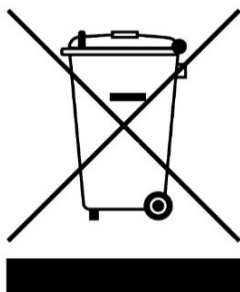
Poté, co jsou všechny součásti kávovaru správně umístěny, připojte zástrčku do sítě. Zásuvka, do které budete zapojovat kávovar, musí být vybavena zemnicím kolíkem.

Údržba

V případě poruch, defektů či podezření, že je přístroj defektní či nepracuje správně, nebo v případě, že dojde k pádu přístroje – přístroj ihned vypojte ze zásuvky. Nikdy nezapínejte přístroj, který nepracuje správně.

Opravu přístroje může provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.

Likvidace přístroje



Výrobek likvidujte podle současných předpisů o likvidaci odpadů na k tomu určených místech.

Elektronická zařízení nepatří do běžného domovního odpadu. Na zařízení označená tímto symbolem se vztahuje směrnice 2012/19/EU o likvidaci elektrických a elektronických odpadů. Pokud potřebujete další informace, kontaktujte místní úřady, subjekty nakládající s odpady nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.

První spuštění přístroje – spuštění přístroje po dlouhé době

Nejprve je potřeba naplnit vodní okruh. Vložte páku (portafilter) do hlavy kávovaru a pod ní umístěte vhodnou nádobu.

Zapněte přístroj pomocí hlavního vypínače.

Pokud je v zásobníku dostatek vody, bojler se začne napouštět. Abyste umožnili správné napuštění, otevřete kohout páry a nechte jej otevřený, dokud se bojler nenapustí. Pak jej uzavřete.

Po úplném napuštění bojleru se spustí ohřev. Rozsvítí se příslušná indikace ohřevu na čelním panelu.

Pomocí extrakční páčky spustíte extrakci a nechte protéct zhruba 150 ml vody.

Poznámka: Pokud nedojde k úplnému napuštění bojleru ve vymezeném čase, napouštění se automaticky zastaví. Zkontrolujte hladinu vody v zásobníku, kávovar vypněte a znovu zapněte.

Vyčkejte, až voda v bojleru dosáhne správné teploty. Po několika minutách provozu začne manometr bojleru indikovat rostoucí tlak. Po dosažení správné teploty (manometr bojleru ukazuje tlak mezi 1.1 – 1.4 bar) indikace ohřevu na čelním panelu zhasne.



VAROVÁNÍ: Při obsluze přístroje buďte opatrní. Součásti kávovaru – páka (portafilter), hlava kávovaru, ramena trysek a trysky na páru a horkou vodu – mohou být velmi horké.

Riziko popálení.

Po nahlátí bojleru na správnou teplotu otevřete kohout páry a nechte páru proudit alespoň 30 vteřin. Otevřete kohout na horkou vodu a nechte vodu vytékat alespoň 30 vteřin. Zapněte extrakci a nechte vodu vytékat skrz hlavu kávovaru alespoň 30 vteřin.

Přístroj je připravený k použití.

Poznámka: Pokud poklesne teplota v bojleru, automaticky se spustí ohřev a rozsvítí se indikace ohřevu na čelním panelu.

Příprava kávy

Naplňte páku (portafilter) jednou či dvěma porcemi kávy (podle toho, jakou páku používáte). Utlačte kávu za pomoci pěchovadla (tamperu).

Poznámka: Pokud na okraji páky (portafilteru) zůstanou zbytky umleté kávy, páka nemusí v hlavě kávovaru dobře těsnit, navíc může dojít k degradaci těsnění. Odstraňte proto zbytky kávy z okraje páky před tím, než ji vložíte do hlavy kávovaru.

Vložte páku (portafilter) do hlavy kávovaru. Pod výpusť (výpustě) páky umístěte šálek (šálky). Pomocí extrakční páčky spustěte extrakci. Po skončení extrakce vraťte extrakční páčku do výchozí polohy. Vyjměte a vyprázdněte páku (portafilter).

Výdej horké vody



Nedávejte ruce pod výdejník horké vody a nedotýkejte se jej. Hrozí popálení.

Umístěte šálek pod výdejník horké vody. Kohout horké vody otáčejte proti směru hodinových ručiček pro otevření. Uzavřete jej otáčením po směru hodinových ručiček.

Výdej páry

Před výdejem páry otevřete kohout páry na několik vteřin, abyste odstranili zkondenzovanou vodu z trysky na páru.

Pro manipulaci s ramenem trysky na páru používejte rukojeť. Ponořte trysku na páru do mléka (či jiné kapaliny, kterou chcete ohřát) a otočte kohout páry proti směru hodinových ručiček pro zahájení výdeje páry. Pomocí kohoutu lze regulovat intenzitu vydávané páry. Pro uzavření otáčejte kohout páry po směru hodinových ručiček.

Pečlivě vyčistěte parní trysku po každém použití měkkým hadříkem.

Poznámka: Neohřívejte mléko opakovaně, mohlo by se zkazit.



Vysoká teplota

Nasměrujte parní trysku do odkapávače a otevřete na několik vteřin páru, aby došlo k vyčištění usazenin z trysky. Poté trysku otřete.

Změkčovací filtr

Varování: Nepoužívejte přístroj bez změkčovacího filtru. Nepoužívejte odvápnovače či produkty k odstranění vodního kamene pokud je změkčovací filtr nasazený. Abyste zajistili, že je vodní okruh stále plný, dbejte na to, aby byl filtr stále ponořený ve vodě.

Filtr má kapacitu pro změkčení množství vody, které odpovídá zhruba 5000 šálků espressa. Pokud je kapacita filtru vyčerpaná, je potřeba jej vyměnit.

Po výměně změkčovacího filtru za nový je potřeba naplnit vodní okruh kávovaru. Spusťte výdej vody přes hlavu kávovaru nebo výdejník na horkou vodu alespoň na 30 vteřin.

Čištění



Před čištěním kávovaru odpojte přístroj od přívodu elektrického proudu.

Čištění povrchu přístroje

Nechte přístroj úplně vychladnout. Nepoužívejte proud vody. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky. K očištění povrchu přístroje použijte měkký hadřík zvlhčený teplou vodou.

Čištění odkapávače

Vyčistěte odkapávač a odkapní mřížku za použití vody a šetrného čisticího prostředku.

Čištění páky (portafilteru) a filtrů (košíků)

Páku portafilteru, filtr (košík) a sprchu čistěte denně teplou vodou, abyste odstranili kávové usazeniny.

Tyto součásti čistěte také jednou týdně pomocí speciálního čisticího prostředku pro kávovary (s pH 10) rozpuštěného v teplé vodě. Součásti nechte odmočit po dobu cca 30 minut podle instrukcí na obalu čisticího prostředku. Nenamáčejte v roztoku rukojeť páky, mohlo by dojít k jejímu poškození.

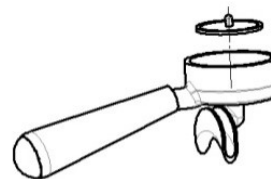
Po odmočení součásti pečlivě opláchněte pod tekoucí vodou.

Čištění hlavy kávovaru pomocí slepého filtru

Zapněte kávovar a počkejte, až dosáhne provozního tlaku.

Vyčistěte sprchu kávovaru pomocí kartáčku.

Do páky (portafilteru) vložte slepý filtr a do něj k tomu určený čistící prostředek. Vložte páku do hlavy kávovaru a spusťte pomocí extrakční páčky vodu na cca 10 vteřin, pak ji vypněte. Proplach kávovaru několikrát zopakujte.



Riziko intoxikace.

Po odstranění slepého filtru nechte pomocí extrakční páčky protékat vodu skrz hlavu kávovaru, dokud neodstraníte možné zbytky čistícího prostředku.

Vypouštění bojleru

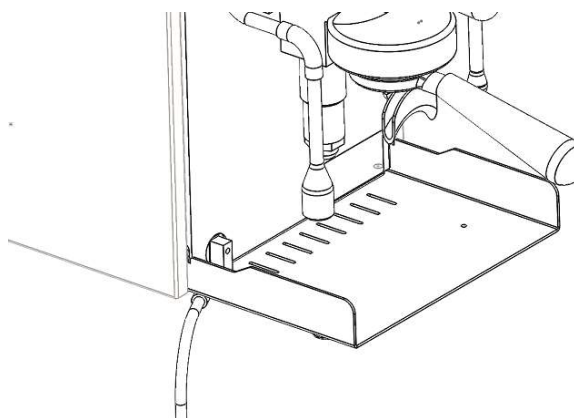


Pokud se přístroj nepoužívá, nebo je potřeba ho přestěhovat, je nutné vypustit bojler kávovaru.



Před vypouštěním bojleru počkejte, až přístroj zcela vychladne a odpojte jej od elektrické sítě.

Vodu lze vypustit do připravené nádoby za pomoci hadičky o rozměru 1/8“, kterou připojíte pomocí fitinky ve spodní části přístroje podle obrázku:



Otevřete ventil za odkapávačem a počkejte, až dojde k úplnému vypuštění bojleru. Poté ventil uzavřete.

CE Prohlášení o shodě

Výrobce:

BiePi srl
Via Monte Arera, 14
24040 Castel Rozzone (BG),
Italy



Prohlašuje, že model kávovaru:

SARA

Je v souladu se směrnicemi a nařízeními uvedenými níže:

- Directive 2006/42/EC (EU): Machinery Directive
- Directive 2014/35/EC (EU): LV (Low voltage)
- Directive 2014/30/EC (EU): EMC (Electromagnetic Compatibility)
- Commission Regulation 1935/2004/EC (EU) on materials and articles intended to come into contact with food
- Commission Regulation 1895/2005/EC (EU) on the restriction of use of certain epoxy derivatives in materials and articles intended to come into contact with food
- Commission Regulation 2023/2006/EC (EU) on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- Commission Regulation 10/2011/EC (EU) on plastic materials and articles intended to come into contact with food
- Italian Ministerial Decree 21/03/1973 (and subsequent changes) on hygiene rules for packaging, containers and utensils intended to come into contact with foodstuffs or personal-use products.
- Directive 2012/19/EC (EU) on waste electrical and electronic equipment (WEEE)
- Directive 2011/65/EC (EU) on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (recast) - and any subsequent amendments and additions (*with specific reference to Directive 2015/863/EC (EU) and to Directive 2017/2102/EC (EU)*)

Za použití harmonizovaných norem:

- UNI 12100/2010: Specifies basic terminology, principles and a methodology for achieving safety in the design of machinery
- EN 60335-1/2013: Safety of household and similar electrical appliances - Part 1: General requirements
- EN 60335-2-15: Particular requirements for appliances for heating liquids
- EN 60335-2-75: Particular requirements for commercial dispensing appliances and vending machines
- EN 16889:2016: Food hygiene. Production and dispense of hot beverages from hot beverage appliances. Hygiene requirements, migration test

Castel Rozzone, March 2020



The Legal Representative

Caterina Conti